



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الاغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة المالية

الدورة التاسعة والستون بعد المائة

روما، 6-10 نوفمبر/تشرين الثاني 2017

ميزانيات هيئات مكافحة الجراد الصحراوي للفترة 2018-2019

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Annie Monard

مسؤول أول، نظام الوقاية من الطوارئ، الفريق المعني بالآفات النباتية العابرة للحدود

الهاتف: +3906 5705 3311



mu170

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)،
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

موجز

- ◀ تتولّى المنظمة حالياً إدارة ثلاث هيئات لمكافحة الجراد الصحراوي، وهي:
- هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في جنوب غرب آسيا (المنطقة الشرقية)؛
 - هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى؛
 - هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الغربية.
- ◀ الميزانيات المعروضة في الوثيقة FC 169/INF/6 هي الميزانيات التي اعتمدها الهيئات الثلاث في ديسمبر/كانون الأول 2016 لجنوب غرب آسيا (المنطقة الشرقية)، وفي فبراير/شباط 2017 للمنطقة الوسطى، وفي يوليو/تموز 2016 للمنطقة الغربية.
- ◀ حسب المعاهدات المنشأة بموجبها الهيئات [المادة الرابعة، القسم 4 - المسائل الإدارية (ب)] بالنسبة إلى هيئة جنوب غرب آسيا وهيئة المنطقة الوسطى، والمادة السابعة، القسم 4 "سير عمل (ج) هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الغربية]، وعملاً بالممارسات السابقة المرعية، ينبغي عرض ميزانية كل هيئة على المجلس (بتفويض إلى لجنة المالية) بغرض أخذ العلم قبل تنفيذها.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ إن لجنة المالية مدعوة إلى أن تأخذ علماً بالميزانيات المعروضة للهيئات الثلاث.

مسودة المشورة

- ◀ تأخذ لجنة المالية علماً بميزانيات الهيئات الثلاث لمكافحة الجراد الصحراوي.

- 1- تتولى المنظمة حالياً إدارة ثلاث هيئات لمكافحة الجراد الصحراوي، وهي: هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في جنوب غرب آسيا وهيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى وهيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الغربية.
- 2- وتؤدي الهيئات دوراً متزايد الأهمية في التنفيذ الفعال لاستراتيجية مكافحة الوقائية التي اعتمدها جميع البلدان المتضررة من الجراد من أجل الحد من تواتر أوبئة الجراد الفتاكة ومدتها وحدتها من خلال الإنذار المبكر والاستجابة المبكرة والتخطيط لحالات الطوارئ. وتتماشى هذه الركائز مع الأهداف الاستراتيجية الخمسة لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة).
- 3- وتعتمد ميزانيات الهيئات على الأموال المتاحة في حساب أمانة كل منها. أما مصدر هذه الأموال فهو الاشتراكات التي تدفعها البلدان الأعضاء في كل هيئة. وتقرر الميزانيات في كل دورة من دورات الهيئات التي تُعقد مرة كل سنتين، ويتم عادة الاتفاق على مستوى الاشتراكات وفقاً لميزانية معيارية، مع إدراج مبالغ إضافية أحياناً تستند إلى الأرصدة غير المنفقة من السنوات السابقة. وتوافق الدورة عادة على ميزانية السنتين التاليتين.
- 4- والميزانيات المعروضة في هذه الوثيقة هي الميزانيات التي وافقت عليها الهيئات في دوراتها التي انعقدت في ديسمبر/كانون الأول 2016 لجنوب غرب آسيا وفي فبراير/شباط 2017 للمنطقة الوسطى وفي يوليو/تموز 2016 للمنطقة الغربية.
- 5- وحيثما يشار إلى الميزانية على أنها "إرشادية"، فهي تمثل الميزانية المعيارية التي وافقت عليها على العموم فرادى الهيئات، وهي تبين مستوى الاشتراكات السنوية. وستعد كل هيئة في دورتها القادمة ميزانية أكثر دقة لهذه السنوات، والتي قد تستعمل فيها بعض الأرصدة غير المستخدمة أو قد لا تستعمل، والتي يجوز أيضاً تعديلها.
- 6- وقد وافقت هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في جنوب غرب آسيا، في دورتها الثلاثين التي عُقدت في ديسمبر/كانون الأول 2016، على الميزانية على النحو المبين في المرفق ألف. ويتمثل النشاط الرئيسي لهذه الهيئة في إجراء مسح سنوي مشترك يستغرق ثلاثين يوماً على جانبي الحدود الإيرانية الباكستانية في مناطق تكاثر الجراد الصحراوي خلال فصل الربيع. وتستخدم نتائج المسح للتخطيط للحملة الصيفية على طول الحدود الهندية الباكستانية. وتتركز الأنشطة المتبقية حول تعزيز القدرات الوطنية للبلدان في مجالات الإنذار المبكر والاستجابة المبكرة من خلال التخطيط لحالات الطوارئ والتدريب واستخدام التكنولوجيات الحديثة. وتشمل هذه الأنشطة اعتماد النظام الإلكتروني الجديد "eLocust3" الذي يسمح بتسجيل البيانات الميدانية في موقعها ونقلها مباشرة إلى المراكز الوطنية للجراد، فضلاً عن نظام محدث مخصص للمعلومات الجغرافية (RAMSESv4 GIS) لإدارة البيانات. ويتم تدريب المسؤولين الوطنيين عن المعلومات الخاصة بالجراد في البلدان الأعضاء من أجل استخدام هذه الأدوات الجديدة في إطار حلقة عمل سنوية مشتركة بين المناطق تنظمها هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى وهيئة مكافحة الجراد الصحراوي في جنوب غرب آسيا، وتُستكمل بزيارات للخبراء وبدعم متواصل لإدارة معلومات الجراد الصحراوي التابعة لشعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات في المقر الرئيسي للمنظمة. ويستمر التركيز على تحسين مهارات الموظفين الميدانيين من خلال دورات تدريبية وطنية ينظمها كبار المدربين

الوطنيين وترجمة المواد التدريبية إلى اللغات المحلية. وتستمر أيضا عملية شراء كميات صغيرة من المعدات للمحافظة على مستوى أساسي من التأهب واستخدام التكنولوجيات المناسبة.

7- واحتفلت هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى، في دورتها الثلاثين التي عُقدت في فبراير/شباط 2017 في مسقط، سلطنة عمان، بالذكرى الخمسين لإنشاء الهيئة. وبهذه المناسبة، أصدرت الهيئة كتابا بعنوان "A celebration of 50 years of service" (الاحتفال بمرور 50 عاما من الخدمة). وناقش الأعضاء المشاركون في الدورة مرة أخرى التوصية رقم 28 التي صدرت عن الهيئة في دورتها التاسعة والعشرين والتي تتعلق بمضاعفة الاشتراكات التي تدفعها البلدان الأعضاء إلى حساب أمانة الهيئة، والتي تم إقرارها. كما أعرب الأعضاء عن تقديرهم للبلدان الأعضاء التي دفعت ضعف اشتراكاتها في حين طلبت من البلدان الأعضاء الأخرى مواصلة عملية مضاعفة الاشتراكات السنوية. وتواصل الهيئة تطبيق استراتيجية مكافحة الوقائية في المجالات الرئيسية التالية:

- الكشف المبكر: تنمية القدرات في مجالي المسح والتوقعات الخاصة بالجراد الصحراوي. وتحسين إدارة البيانات (تسجيلها ونقلها وتحليلها والإبلاغ عنها) من خلال حلقة عمل سنوية مشتركة بين الأقاليم تنظمها هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في جنوب غرب آسيا وهيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى للمسؤولين الوطنيين المعنيين بالمعلومات المتعلقة بالجراد جنبا إلى جنب مع دائرة معلومات الجراد الصحراوي في المنظمة؛
- الاستجابة المبكرة: تقديم المساعدة الفنية إلى البلدان من أجل زيادة قدرتها على التدخل المبكر ولضمان فعالية عمليات مكافحة الآفة من الناحية البيئية؛
- دعم بناء القدرات: تشجع الهيئة البلدان الأعضاء على تحمل تكاليف تشغيل الدورات التدريبية الوطنية الخاصة بها، على أن تُستكمل من خلال دعم الهيئة المتواصل للدورات التدريبية الوطنية والإقليمية والمطبوعات وتبادل الزيارات العلمية بناء على طلب الأعضاء؛
- البيئة: تنفيذ متطلبات المعايير البيئية والصحية التي وضعتها الهيئة؛
- مبيدات الآفات: تطبيق نظام إدارة مخزونات المبيدات الذي يُعتبر أداة هامة من أدوات الفاو لإدارة مخزونات المبيدات ويعطي معلومات مفصلة عن جرد مخزونات المبيدات القابلة للاستخدام والتي لم تعد تستعمل ويحدد حالة تسجيل المبيدات المتاحة ضمن المخزونات ويقوم برصد نوعية المبيدات وحركتها واستخدامها في البلد المعني، بما في ذلك التخلص منها؛
- التخطيط لحالات الطوارئ: استخدام الأدوات المحدثة (مساعد التخطيط لحالات طوارئ الجراد الصحراوي) لتحسين التأهب لعمليات التدخل من أجل مكافحة الجراد الصحراوي بما يتيح تعبئة الموارد اللازمة في وقت مبكر بما فيه الكفاية عندما تنشأ حالة طوارئ؛
- إبراز الأعمال: الاستمرار في تحديث الموقع الإلكتروني لهيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى بعدما أعيد تصميمه مؤخراً باللغتين الإنكليزية والعربية وإصدار نشرات إعلانية للتعريف بأنشطة الهيئة؛
- الأبحاث: توفير منصة لبرامج الأبحاث المشتركة عن التكتيكات والاستراتيجيات المحسنة لمكافحة الجراد الصحراوي بالاستناد إلى اقتراحات لإجراء أبحاث تتقدم بها البلدان الأعضاء؛

- خطط المستقبل: في إطار التعاون المشترك والجاري في ما بين الهيئات الإقليمية، اتفق على إجراء تحقيق واختبار ميداني بشأن الاستخدام المحتمل للطائرات بدون طيار في مجال أنشطة الإنذار المبكر والمكافحة الوقائية للجراد. ويمكن لاستخدام طائرات ذات أجنحة ثابتة ودوارة (طائرات بدون طيار) أن يكون وسيلة محتملة لتحسين رصد الجراد الصحراوي والإنذار المبكر والمكافحة السريعة، ولتخفيض تكاليف عمليات المسح والمكافحة.

8- ووافقت هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الغربية، في دورتها الثامنة التي عُقدت في يوليو/تموز 2016، على ميزانية عامي 2017 و2018 على النحو الوارد في المرفق جيم. وتطبق هذه الهيئة استراتيجية المكافحة الوقائية من خلال أنشطة مؤسسية وفنية على النحو الآتي:

- وضعت الهيئة اللمسات الأخيرة على الدراسة بشأن المسائل المؤسسية والمالية. وأقر اجتماع الوزراء المعنيين بمكافحة الجراد في البلدان الأعضاء العشرة في الهيئة الذي انعقد في 25 أكتوبر/تشرين الأول 2016 في الجزائر العاصمة، الجزائر، على وجه الخصوص ما يلي:

- إنشاء "الصندوق الإقليمي لحالات طوارئ الجراد الصحراوي" بهدف تحسين الإنذار المبكر والاستجابة لحالات تفشي الجراد الصحراوي والانتشار الأولي. وسيتم تحديد موارد هذا الصندوق الإقليمي الذي تقدر قيمتها بنحو ستة ملايين دولار أمريكي، أولاً من خلال المساهمات الطوعية من البلدان الأعضاء في الهيئة والمساعدة الخارجية.
- وتطبيق "قوة التدخل للمنطقة الغربية"، وهي آلية تدخل جديدة للاستجابة المبكرة لمكافحة الجراد الصحراوي.

- أقرت الدول الأعضاء بالإجماع، خلال دورة استثنائية للهيئة (باماكو، مالي، 3-6 يوليو/تموز 2017)، التعديلات التي أدخلت على الاتفاق المتعلق بإنشاء الهيئة. وأصبحت هذه التعديلات، التي أقرها مجلس المنظمة في دورته الرابعة والخمسين بعد المائة (روما، 30 مايو/أيار - 3 يونيو/حزيران 2016) نافذة بالنسبة إلى جميع الأعضاء في 6 يوليو/تموز 2017. وهي تحدد على نحو أكبر مسؤوليات الرئيس واللجنة التنفيذية والأمين التنفيذي للهيئة؛ وتشدد على التعاون في ما بين بلدان الجنوب، وخطط إدارة مخاطر الجراد الصحراوي، وقائمة المتطلبات البيئية.

- تواصل الهيئة، في إطار استراتيجية المكافحة الوقائية ومن خلال حسابات الأمانة التابعة لها وبرنامج نظام الوقاية من الأزمات الذي يتولى تنسيقه الأمين التنفيذي للهيئة، دعم البلدان الأعضاء في استخدام التكنولوجيات الجديدة لجمع البيانات ونقلها وإدارة معلومات الجراد الصحراوي، مثل نظامي elocust3 و RAMSESv4 الجديدين لتنفيذ الخطة السنوية للمسح والرقابة في كل بلد من البلدان لضمان تطبيق نظم الإنذار المبكر والاستجابة للمكافحة المبكرة. ووافق المندوبون أيضاً على الخطة المحدثة للمسح والرقابة.

- تستمر الهيئة في تطبيق الخطة التدريبية الإقليمية الثالثة (2015-2018) من خلال تقديم الدعم الفني والمالي لدعم عمليات التدريب على المستويين الوطني والإقليمي بشأن المسائل ذات الصلة بإدارة الجراد الصحراوي. وتمنح الهيئة أيضاً بشكل دائم منحة للدراسات من درجة الدكتوراه.

- يقدم الدعم للأنشطة البيئية ولاستيفاء المتطلبات البيئية، منها على سبيل المثال رسم خرائط المناطق الحساسة، باستخدام نظام إدارة مخزونات المبيدات وتطبيق تدابير تخفيفية في عمليات مكافحة وزيادة الاستخدام التدريجي للمبيدات البيولوجية.
- يشهد التخطيط لحالات الطوارئ تقدماً منذ أكثر من ثماني سنوات: (1) بات لدى تسعة بلدان من أصل عشرة خطة طوارئ وطنية مصممة خصيصاً لكل حالة من حالات الجراد الصحراوي، (2) وتم إعداد خطة حالات الطوارئ الإقليمية والمصادقة عليها من قبل الهيئة في دورتها الثامنة وستسمح للأمانة التنفيذية بإدارة خطر الجراد الصحراوي في المنطقة الغربية بشكل أفضل.
- وتم إعداد خطة الأبحاث التشغيلية الثانية للجراد الصحراوي في المنطقة الغربية (2016-2019) وبدأت أنشطة الأبحاث الأولية في عام 2017. وستستمر أنشطة المناصرة والدعوة من أجل جمع الأموال اللازمة لتنفيذ خطة الأبحاث الإقليمية.

المرفق ألف

هيئة مكافحة الجراد الصحراوي التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة
في جنوب غرب آسيا (المنطقة الشرقية)

ميزانية حساب الأمانة

TF 9123.00 MTF/RAS/001/MUL

2019	2018	2017	الوصف	الحساب
(الإشارية)	(المعتمدة)	(المعتمدة)		
8 000	8 000	8 000	الاستشاريون	5013
10 000	10 000	10 000	العقود	5014
3 250	3 250	3 250	اليد العاملة المتعاقد معها محلياً	5020
78 612	78 612	78 612	السفر	5021
3 250	3 250	3 250	التدريب	5023
5 500	5 500	5 500	المعدات القابلة للاستهلاك	5024
2 500	2 500	2 500	المعدات غير القابلة للاستهلاك	5025
34 138	34 138	34 138	مصرفات التشغيل العامة	5028
17 575	17 575	17 575	تكاليف الدعم(*)	5029
162 825	162 825	162 825	المجموع	

* تكاليف الدعم بنسبة 5 في المائة على الحسابين 5024 و5025، وتكاليف الدعم بنسبة 13 في المائة على جميع الحسابات الأخرى؛ وهذه الأرقام هي تلك الموافق عليها في الميزانية وقد تختلف بشكل طفيف عن تكاليف الدعم الفعلية.

المرفق باء

هيئة مكافحة الجراد الصحراوي التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة

في المنطقة الوسطى

ميزانية حساب الأمانة

TF 9409.00 MTF/INT/007/MUL

2019	2018	2017	الوصف	الحساب
(الإشارية) 70 000	(المعتمدة) 70 000	(المعتمدة) 70 000	مرتبّات فئة الخدمات العامة	5012
20 000	20 000	20 000	الاستشاريون	5013
112 500	112 500	129 500	العقود	5014
4 000	4 000	4 000	اليد العاملة المتعاقد معها محلياً	5020
70 000	70 000	38 000	السفر	5021
155 000	155 000	120 000	التدريب	5023
15 000	15 000	15 000	المعدّات القابلة للاستهلاك	5024
30 000	30 000	30 000	المعدّات غير القابلة للاستهلاك	5025
2 000	2 000	2 000	خدمات الدعم الفني	5027
20 000	20 000	20 000	مصرفات التشغيل العامة	5028
61 465	61 465	54 965	تكاليف الدعم(*)	5029
2 000	2 000	2 000	مصرفات التشغيل العامة - الخدمات المشتركة الخارجية	5040
561 965	561 965	505 465	المجموع	

* تكاليف الدعم بنسبة 5 في المائة على الحسابين 5024 و 5025؛ وتكاليف الدعم بنسبة 13 في المائة على جميع الحسابات الأخرى.

المرفق جيم

هيئة مكافحة الجراد الصحراوي التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة

في المنطقة الغربية

ميزانية حساب الأمانة

TF 9169.00 MTF/INT/006/MUL

2019	2018	2017	الوصف	الحساب
(الإشارة)	(المعتمدة)	(المعتمدة)		
73 000	73 000	71 500	المستشارون	5013
30 000	30 000	30 000	العقود	5014
6 750	6 750	5 750	البد العاملة المتعاقد معها محلياً	5020
146 250	146 250	132 750	السفر	5021
18 000	18 000	18 000	التدريب	5023
47 500	47 500	40 500	المعدّات القابلة للاستهلاك	5024
135 750	135 750	182 750	المعدّات غير القابلة للاستهلاك	5025
156 750	156 750	144 750	مصرفات التشغيل العامة	5028
79 820	79 820	81 380	تكاليف الدعم(*)	5029
693 820	693 820	707 380	المجموع	

* تكاليف الدعم بنسبة 13 في المائة على جميع الحسابات.